



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY

Publikace vznikla za finanční podpory MV ČR  
v rámci koncepce MV v oblasti integrace cizinců.

Vyšlo jako příloha časopisu POLICISTA č. 1 / 2010

Vyšší policejní škola a Střední policejní škola  
Ministerstva vnitra v Praze



JAZYKOVÉ MOSTY

# ANGLIČTINA

pro policejní praxi



Texty a slovní zásoba

ČÁST PRVNÍ

Praha, 2010



Publikace vznikla za finanční podpory MV ČR  
v rámci koncepce MV v oblasti integrace cizinců.

33

C: Když jsem stála v té frontě, přišla mi SMS. Vydala jsem mobil z kabelky, abych si zprávu přečetla. Nevím ale, zda jsem pak kabelku opět zavřela na zip, protože se mě nějaká žena na něco ptala. Mluvila asi česky. Řekla jsem jí, že nerozumím, ale ona mluvila dál. Pak jí muž, který stál za mnou, řekl. Asi se znali, protože pak spolu náhle odešli. Byla tam spousta dětí, asi nějaký školní zájezd. Když na mě konečně přišla řada a já chtěla platit, zjistila jsem, že nemám peněženku. Prohledala jsem kabelku a zjistila, že mi chybí i taška s doklady.

P: Můžete popsat Vaši peněženku? Jak je velká, jakou má barvu, z jakého je materiálu?

C: Jak peněženka, tak taška, ve které jsem měla doklady, jsou ze stejné série. Jsou tmavěhnědé, z pravé kůže. Obě mají květinový vzor.

32

F: When standing in line I got an sms. I took my mobile out of my handbag to check the sms. But I'm not sure if I zipped it again because a woman was asking me about something. I think she spoke Czech. I told her that I didn't understand her, but she kept on talking. Then a man standing behind her said something to her. I think that they knew each other because they suddenly left together.

There were plenty of children in the store. Maybe they were on a school trip. When it was my turn and I wanted to pay, I found out that I didn't have my purse. I searched my handbag and discovered that I was also missing my card holder with my ID papers.

P: Could you describe your purse? What's the size? What colour is it? Can you tell me what material it is made of?

F: Both my purse and my card holder are part of the same set. Both of them are dark brown leather. They're both decorated with a flower pattern.



Následující texty jsou součástí modulu projektu Jazykové mosty a jsou určeny pro praktické použití příslušníků P ČR při výkonu jejich služby, zejména služby pořádkové a dopravní policie. Texty jsou nastaveny na výchozí úroveň A2 Evropského referenčního rámce (maturitní zkouška). Součástí modulu je multimediální výukový program na CD, který si můžete vyžádat na adrese VPŠ a SPŠ MV v Praze, Pod Tábořem 102/5, 190 24 Praha 9. CD bude zasláno zdarma na Vámi uvedenou adresu (uvádějte telefonické nebo mailové spojení).

## Jazykové mosty

### Angličtina pro policejní praxi

Anglickou verzi zpracoval  
Martin Havelka

Odborná jazyková úprava anglického textu  
Dawn Stollar, Angela Cox, Ralph Rawsthorne

Kopírování či jiná reprodukce obsahu je bez předchozího souhlasu vydavatele dovolena pouze pro vzdělávací potřeby v rámci Ministerstva vnitra ČR.

2

P: V pořádku.

Vystupte prosím z vozidla a otevřete zavazadlový prostor.

Ukažte nám prosím výstražný trojúhelník a lékárníčku.

... V pořádku.

C: Teď už můžu jet?

P: Ne, nyní budeme řešit Váš přestupek. Překročením maximální povolené rychlosti o 15 km/h jste se dopustil dopravního přestupku. Uděluji Vám pokutu ve výši 1000 Kč. Můžete ji zaplatit na místě?

C: Ano, tady je má kreditní karta.

P: Je mi líto, ale zaplatit můžete pouze hotově, a to v českých korunách.

C: Žádné nemám.

P: Nemůžete-li zaplatit ihned, jste povinen pokutu zaplatit do 14 dnů ode dne, kdy Vám byla pokuta uložena.

---

*Druhou část otiskneme v příloze časopisu  
POLICISTA číslo 2 /2010*

63

31

C: Asi před hodinou, během nákupu v obchodě.  
P: Dobrá, sepišeme protokol. Nyní mi prosím nadiktujte Vaše nacionále. Vaše jméno a příjmení.  
C: Jennifer Smith.  
P: Můžete to hláskovat?  
C: J-E-NN-I-F-E-R, S-M-I-T-H.  
P: Datum narození?  
C: 12. září 1982.  
P: Adresa Vašeho trvalého bydliště?  
C: Montgomeryho ulice 35, Decora, Iowa, USA.  
P: Kde přesně Vám byly Vaše věci ukradeny?  
Říkala jste, že v obchodě. Kde? Ve kterém? V jaké ulici?  
C: Okradli mě, když jsem stála ve frontě v pekárství v Kaprově ulici.  
P: Proč si myslíte, že Vám byly věci odcizeny právě tam?

34

F: The purse is square, about 4 to 4 inches in size.  
The card holder is rectangular, and a little larger.  
P: How much money did you have in your purse?  
F: About 5,000 Czech Crowns and 200 Euros in banknotes and a few Czech coins.  
P: What cards did you have in your card holder?  
F: My identity card, passport, and driving licence.  
Fortunately, I have left my credit card at the hotel today.  
P: What did the woman who was asking you about something look like?  
F: There was nothing striking about her. She looked just normal.  
P: Could you tell her age?  
F: She could be from thirty to thirty-five years old.

P: All right.

Would you get out of the car and open the boot?

Could you show us the warning triangle and the first-aid box?

...All right.

F: Can I go now?

P: No. Now we're going to deal with your offence.

By exceeding the maximum speed limit by 15 km/h, you've committed an offence. I'm giving you a fixed penalty set for 1.000 Czech crowns.

Are you able to pay it on the spot?

F: Yeah, here is my credit card.

P: I'm sorry, but you can only pay it in cash and in Czech crowns.

F: I don't have any.

P: If you aren't able to pay it on the spot, you are obliged to pay it within 14 days from the day you were fined.

62

## Obsah

Úvod .....4

Topic I. Exercises

**Communication with a tourist – asking the way, giving directions** .....5

Topic II. Exercises

**Picking pockets – personal description** .....15

Topic III. Exercises

**Traffic check** .....20

Topic IV. Exercises

**Minor traffic accident** .....23

Topic V. Exercises

**Suspect detention** .....29

Klíč .....37

Technická specifikace k použití CD .....41

3

35

C: Peněženka má čtvercový tvar, velká asi tak 10 na 10 cm. Taška na doklady má obdélníkový tvar a je o něco větší.  
P: Kolik peněz jste měla ve Vaší peněžence?  
C: V bankovkách asi 5 000 Kč a 200 Euro a nějaké české drobné.  
P: Jaké doklady jste měla v tašce na doklady?  
C: Občanský průkaz, cestovní pas a řidičský průkaz. Platební kartu jsem dnes našel nechala v hotelu.  
P: Jak vypadala ta žena, co se Vás na něco ptala?  
C: Nebylo na ni nic nepadného. Vypadala normálně.  
P: Kolik jí asi tak mohlo být let?  
C: Tak kolem třiceti až pětatřiceti.

30

F: About an hour ago when I was shopping.  
P: All right. Let's make a record first. Would you tell me your personal data. Your first and last name, please.  
F: Jennifer Smith.  
P: Can you spell it?  
F: J-E-N-N-I-F-E-R, S-M-I-T-H.  
P: Date of birth?  
F: 12th September 1982.  
P: Your permanent address?  
F: 35 Montgomery St., Decorah, Iowa, USA.  
P: Where exactly were you robbed of your things? In which shop? In what street?  
F: I was robbed when I was standing in line at the baker's in Kaprova Street.  
P: Why do you think that your property was stolen from you right at that place?



**I.**  
**Communication with a Tourist**  
**– Asking the Way, Giving Directions –**

Cast:

P: police officer on duty (woman)

F: foreigner, tourist (woman)

*The dialogue takes place in a Prague street. A foreigner turns to police officers on duty.*

\*\*\*

F: Excuse me, officer. Someone stole my purse and my ID papers when I was shopping. What shall I do?

P: Good afternoon, Madam. First of all, you have to report it at a police station.

F: How can I get to the nearest one?

P: Well, it's not very far from here. But it's not that easy to get there.

4

C: Obávám se, že jiné doklady u sebe nemám.

P: Jste si jist, že se ty dokumenty nenalézají v některé z přihrádek ani na jiném místě ve voze?

C: Počkejte, podívám se. ... Tady, něco tu je. To bude ono. Tu máte.

P: Výborně, to jsou ty dokumenty. ... Vše se zdá být v pořádku.

C: Můžu jet? Vráťte mi moje doklady?

P: Ne, ještě ne. Teď zkontrolujeme světla. Nyní prosím postupně zapínejte a vypínejte světla dle mých pokynů.

Dálková světla.

Potkávácí světla.

Brzdová světla.

Obrysová světla.

Mlhovky.

Zpáteční světla.

Levá směrová světla.

Pravá směrová světla.

61

29

P: [Good afternoon. Can I help you?]  
C: Okradli mě. To je hrůza. Sem už nepojedu. Co teď budu dělat?  
P: Dobry den. Posadte se. Uklidněte se, prosím.  
C: Co Vám bylo odcizeno?  
C: Ukradli mi peněženku a osobní doklady.  
P: Kdy a kde se Vám to stalo?

\*\*\*

*Dialog se odehrává na policejní službě.*

C: cizinka, turista

P: policista

Obsazení:

**Kapesní krádež**  
**- popis osoby -**

**II.**

P: Could you describe her hair? Did she look scruffy or was she smartly dressed? Was she wearing glasses?  
F: She had rather long hair. And I remember that she was wearing a baseball cap from under which I could see her fair hair. She wasn't wearing any glasses. She looked sporty.  
P: Do you remember what she was wearing?  
F: Yes, I remember something about her. She was wearing a tracksuit, bright tracksuit trousers and a light blue sweatshirt. I'm afraid that's all I can remember. Yes, and she was also wearing a white T-shirt and two or three golden chains with some pendants round her neck.  
P: Was she carrying anything in her hand, a bag? F: No, I don't think she was holding anything in her hand. But I don't really remember.

36



F: I'm afraid that I don't have any other documents on me.

P: Are you sure the documents aren't in the glove compartment or in any other compartments or anywhere else in the car?

F: Hang on, I'll have a look. ... There is something here. That's it. Here you are.

P: Great, these are the documents. ... Everything seems to be in order.

F: May I drive on? Would you give me my papers back?

P: No, not yet. Now we're going to check your lights. Would you follow my instructions and turn the lights on and off?

Full beams.

Dipped beams.

Brake lights.

Sidelights.

Fog lights.

Reverse lights.

Left indicators.

Right indicators.

60

## I.

### Komunikace s turistou - Orientace ve městě, popis cesty -

Obsazení:

P: policistka

C: cizinka, turistka

*Dialog se odehrává v jedné z pražských ulic. Cizinka oslovuje policejní hlídku.*

\*\*\*

C: Promiňte, někdo mi během nákupu ukradl peněženku a osobní doklady. Co mám dělat?

P: Dobrý den. Nejdříve to musíte ohlásit na policejní služebně.

C: A jak se dostanu na nejbližší?

P: Není to odtud daleko, ale je to trochu komplikované.

5

37

P: Můžete popsat, jaké měla vlasy? Vypadala zanedbaně nebo byla upravená? Měla bryle? C: Vlasy měla spíš delší. A vzpomínám si, že měla sportovní čepici s kšilem a pod ní byly vidět světlé vlasy. Bryle neměla. Vypadala sportovně.

P: Vzpomínáte si na její oblečení? C: Ano, něco se mi vybavuje. Měla nějaký sportovní oblek, tepláky v jasném odstínu a světlou modrou teplákovou bundu. Obávám se, že na víc si asi nevzpomenou. Jo, a měla taky bílé tričko a kolem krku asi dva nebo tři zlaté řetízky s nějakými přívěsky.

P: Držela něco v ruce? Nějakou tašku? C: Ne, myslím, že v ruce nic nedržela. Ale nevím, opravdu si nevzpomínám.

28

## II.

### Picking Pockets

#### - Personal Description -

Cast:

P: police officer (man)

F: foreigner, tourist (woman)

*The dialogue takes place at a police station.*

\*\*\*

P: Dobrý den. Co si přejete?

F: I've been robbed! It's terrible! I won't come to this country again. What shall I do now?!

P: Good afternoon. Would you take a seat? Calm

down, please. What has been stolen from you?

F: I've been robbed of my purse and my identifi-

cation papers.

P: When and where did it happen?



P: Go down this street to the first crossroads. When you are at the crossroads, turn right. At the end of the street turn left. When you reach the Old Town Square, take the first turning on the right. It's a narrow street called Melantrichova. Go past a fruit market till you come to a large street called Rytířská. You'll see a large bank on the corner. Go round the corner and after some 20 metres take the right turning leading to the Wenceslas Square. You'll find a police station inside a nice modern building on the corner on your right. There's also a café on the ground floor, and you'll see a symbol of the Czech Police there too.

F: Can I walk there? How long does it take to get there from here on foot?

P: It shouldn't take you more than 10 minutes.

F: Would it be possible to go there by tram or by underground?

6

P: Zastavili jsme Vás, protože jste překročil maximální povolenou rychlost na pozemní komunikaci, kde je rychlost omezena na 90 km/h, o 15 km/h. Byla Vám naměřena rychlost 105 km/h. Dopustil jste se tak dopravního přestupku. Předložte prosím doklady předepsané pro řízení a provoz motorového vozidla.

C: Myslíte můj řidičský průkaz?

P: Ano, ten také. A k tomu ještě Váš občanský průkaz nebo cestovní pas, osvědčení o registraci vozidla a doklad o sjednaném pojištění.

C: Tady prosím.

P: Ne, nechceme průkaz Vaší zdravotní pojišťovny, ale doklad o pojištění vozidla a ještě osvědčení o registraci vozidla.

C: Promiňte, není to moje auto. Mám je půjčené od švagra. Jsem tu jen na návštěvě.

P: Je mi líto, ale uvedené dokumenty musíte předložit, i když jste jen uživatelem vozidla.

59

27

32/ Co si počnu?/Co mám dělat?  
 33/ Až dorazíte na první křižovatku, ...  
 34/ Až vyjete z tunelu, ...  
 35/ Až dojdete / dojdete k ...  
 36/ Kde je nejbližší ... ?  
 37/ Nemůžete to minout.  
 38/ Nemáte záč.

38

P: All right. It is possible that while the woman was trying to distract you, you were robbed by that man. It's a common trick. Do you remember the man?

F: Well, not really. He could be as old as that woman, slim, rather tall. He had a black full beard. He was dressed like the woman. He was wearing a baseball cap too.

P: Do you remember anything else? Didn't you notice anything conspicuous about the two, or about the situation?

F: No, I'm afraid I don't remember anything else.

P: All right. Would you read through the record carefully? Would you sign it if you agree?

P: O.K. Thank you. Now we will deal with your complaint and within thirty days you will receive the notification of the stage of our investigation.

P: We've stopped you because you've exceeded the maximum speed limit of 90 km/h by 15 km/h. The recorded speed of your car was 105 km/h. By driving at that speed you've committed an offence. Could I see your driving documents, please?

F: Do you mean my driving licence?

P: Yes, but not only your driving licence. Would you also show us your identity card or passport, your vehicle registration document, and your insurance document?

F: Here you are.

P: No, we don't want to check your insurance card but your vehicle insurance document and also your vehicle registration document.

F: I'm sorry. This isn't my car. I've borrowed it from my brother-in-law. I'm just visiting.

P: I'm sorry but even if you're only using the vehicle, you have to present the documents.

58

P: Půjdete stále touto ulicí, až přijдете na první křižovatku, kde zahnete doprava. Na konci ulice půjdete doleva a přijдете ke Staroměstskému náměstí. Odbočíte hned do první ulice vpravo.

Je to úzká ulička, která se jmenuje Melantrichova. Půjdete kolem tržiště s ovocem, a dojdete k široké ulici. Jmenuje se Rytířská. Na rohu je velká banka. Půjdete kolem banky za roh, ale asi po 20 metrech zahnete zase vpravo do ulice vedoucí na Václavské náměstí. Policejní služebna je uvnitř nově upravené rohové budovy napravo. V jejím přízemí je kavárna. Koneckonců uvidíte i symbol policie.

C: Dostanu se tam pěšky? A jak dlouho by to trvalo?

P: Nemělo by Vám to zabrat víc než deset minut.

C: A nemohla bych jet třeba metrem nebo tramvají?

7

39

P: Dobře. Je možné, že zatímco ta žena odváděla Vaši pozornost, ten muž Vás okradl. To je známá finta. Pamatujete si na toho muže?  
C: No, ani moc ne. Mohlo mu být asi jako té ženě, šilhý, docela vysoký. Měl černý plnovous. Obličej byl podobně jako ta žena. Také měl kšiltovku.  
P: Vzpomínáte si ještě na něco? Nezdálo se Vám na těch dvou něco zvlášť nápadného? Nebo na celé té situaci?  
C: Ne, na nic víc už si bohužel nevzpomínám.  
P: V pořádku. Zde si prosím přečtete pozorně protokol. V případě, že souhlasíte, podepíšte, prosím.  
P: Dobrá, děkuji Vám. Věci se budeme zabývat a do 30 dní dostanete vyrozumění o stavu vyšetřování.

26

32/ What shall I do?  
33/ When you arrive at the first crossroads, ...  
34/ When you get out of the tunnel, ...  
35/ When you reach the ...  
36/ Where is the nearest ... ?  
37/ You can't miss it.  
38/ You're welcome./ Not at all.





P: Definitely not by tram and if you take the underground, it's only one station from here. And you need a ticket to use public transport. Have you got one?

F: Yes, I've bought a period ticket. Fortunately, I carry it in my pocket all the time.

P: O.K. So, you'll go by underground. Shall I tell you the way?

F: Yes, please. It would be very kind of you.

I think I will go by underground. I don't feel like walking. I want to deal with it as soon as possible.

P: All right. The underground station is over there, right behind us. Can you see that green "M" sign at the end of the street?

F: Yes.

P: So, when you come to the platform, stay on the right. You'll go one station in the direction of Skalka and depot Hostivar. It's line A.

8

### III. Dopravní kontrola

Obsazení:

P: policista

C: cizinec, řidič

*Dialog se odehrává mezi policistou a řidičem ze zahraničí při dopravní kontrole na okraji vozovky.*

\*\*\*

P: [Good morning. The Police of the Czech Republic. Traffic check.]

C: Dobrý den. Promiňte, nerozumím Vám. Mluvíte anglicky?

P: Dobrý den. Policie České republiky. Dopravní kontrola. Vypněte prosím motor.

Děkuji. Tento úsek je měřen radarem.

57

25

15/ Jděte jednu stanicí ve směru ...  
16/ Zahrňte za roh.  
17/ Jděte / jďte rovně.  
18/ Jděte / jďte rovně až k ...  
19/ Jděte tunelem.  
20/ Projedte pod viaduktem.  
21/ Jak se tam dostanu?  
22/ Jak dlouho to tam odtud pěšky trvá?  
23/ Nemělo by Vám to trvat víc než deset minut.  
24/ To byste byl velmi laskav.  
25/ Nemí to odtud moc daleko.  
26/ Mám Vám popsat cestu?  
27/ Zůstaňte napravo vzadu.  
28/ Zůstaňte v levém jízdním pruhu.  
29/ Dejte se první křižovatkou napravo.  
30/ Jděte / jďte až na konec této ulice.  
31/ Zahrňte doprava, doleva.

40

P: Now you have to go to your embassy to have a provisional identity card issued.  
F: Thank you, goodbye.  
P: Not at all, goodbye.



### III. Traffic check

Cast:

P: police officer (man)

F: foreigner, driver (man)

*The dialogue is between a police officer and a driver from abroad during a traffic check on the verge of the highway.*

\*\*\*

P: Dobrý den. Policie České republiky. Silniční kontrola.

F: Good morning. I'm sorry. I don't understand you. Do you speak English?

P: Good morning. The Czech Police. Traffic check. Would you switch off the engine?

Thank you. This part of the highway is checked by a speed-monitoring device.

P: Tramvají určitě ne, ale metrem byste jela jen jednu stanici. Na použití hromadné dopravy ale potřebujete jízdenku. Máte ji u sebe?

C: Ano, koupila jsem si několikadenní jízdenku. Naštěstí ji nosím pořád u sebe v kapse.

P: Dobře. Pojedete tedy metrem. Mám Vám vysvětlit cestu?

C: Ano, to byste byla laskavá. Myslím, že raději pojedu metrem. Nemám chuť na procházku, chci to co nejrychleji vyřídit.

P: Dobře. Stanice metra je táhle, hned za námi. Vidíte to zelené „M“ tam na konci ulice?

C: Ano.

P: Takže až přijdete na nástupiště, zůstaňte vpravo. Pojedete jednu stanici směrem Skalka - depo „Hostivař“. Je to linka „A“.

56

9



41

P: Ted musíte na svůj zastupitelský úřad, kde Vám  
vystaví náhradní osobní doklad.  
C: Děkuji, na shledanou.  
P: Nemáte zač. Na shledanou.

24

15/ Go one station in the direction ...  
16/ Go round the corner.  
17/ Go straight on.  
18/ Go straight on until you reach ...  
19/ Go through the tunnel.  
20/ Go under the viaduct.  
21/ How can I get there?  
22/ How long does it take to get there from here on foot?  
23/ It shouldn't take you more than ten minutes.  
24/ It would be very kind of you.  
25/ It's not very far from here.  
26/ Shall I tell you the way?  
27/ Stay back on the right.  
28/ Stay in the left lane.  
29/ Take the first turning on the right.  
30/ Take this street to its very end.  
31/ Turn right, left.



P: You don't have to change trains. You'll get off at the next station called Můstek. If you take the last carriage, the exit will be on your left-hand side. Take the escalator up to the vestibule and find the exit Václavské náměstí. When you leave the underground, you'll see the police station on the right in front of you. You can't miss it.

F: Thank you very much, officer. I hope I'll find it.

P: Certainly. You're welcome. Good luck.

10

52/ sportovní tepláky, tepláková souprava  
53/ do (třiceti dnů), během  
54/ zavřít na zip

### Fráze

01/ nadále pokračovat v *nějaké činnosti*  
02/ sepsat protokol  
03/ odhadnout *něčí věk*  
04/ stát ve frontě  
05/ Uklidněte se, prosím.  
06/ Jak vypadala?  
07/ Když na mě přišla řada, ...  
08/ Pročtěte si, prosím, pozorně protokol.  
09/ Posad'te se, prosím.

55



23

Fráze  
01/ co nejdříve  
02/ pát se na cestu  
03/ uvznout v dopravní zácpě  
04/ popsat cestu  
05/ v přizemí  
06/ na protějším břehu  
07/ napravo  
08/ Asi po dvaceti metrech ...  
09/ Mohn jít pěšky?  
10/ Pokračujte podél řeky.  
11/ Jdte / jděte přes most.  
12/ Přesně tak.  
13/ Prosim vás, strážníku, ...  
14/ Jdte / jděte touto ulicí.

53/ vstupní a výstupní hala

42

PROTECT

Comprehension Questions

- 52/ tracksuit  
 53/ within (thirty days)  
 54/ zip (v)

Phraseology

- 01/ keep on doing *something* (v)  
 02/ make a record (v)  
 03/ tell *one's* age (v)  
 04/ stand in line, line up (v)  
 05/ Calm down, please.  
 06/ What did she look like?, (How did she look?)  
 07/ When it was my turn, ...  
 08/ Would you read through the record carefully?  
 09/ Would you take a seat?

54

P: Nemusíte přestupovat. Hned příští stanici, jmenuje se Můstek, vystoupíte. Když pojedete v posledním vagonu, máte výstup hned po levé straně. Jezdícími schody se dostanete do vestibulu a potom hledejte výstup „Václavské náměstí“. Až budete nahoře, uvidíte služebnu hned vpravo před sebou. Nemůžete to minout.

C: Děkuji Vám, to doufám najdu.

P: Určitě ano. Nemáte zač.

11



43

CHRÁNIT

Kontrolní otázky

22

- Phraseology  
 01/ as soon as possible  
 02/ ask the way (v)  
 03/ get stuck in a traffic jam (v)  
 04/ give directions (v)  
 05/ on the ground floor  
 06/ on the other bank  
 07/ on the right, on the right-hand side  
 08/ After some twenty metres ...  
 09/ Can I walk there?  
 10/ Continue along the river.  
 11/ Cross over the bridge.  
 12/ Exactly.  
 13/ Excuse me, officer.  
 14/ Go down this street.

53/ vestibule



## Comprehension Questions

HELP

12

- 35/ náhradní, provizorní, prozatímní
- 36/ protokol
- 37/ obdélníkový
- 38/ okrást někoho o něco
- 39/ neupravený, otrhaný, zanedbaný
- 40/ prohledat
- 41/ série, sada
- 42/ podepsat, stvrdit podpisem
- 43/ velikost
- 44/ upravený
- 45/ čtvercový
- 46/ stav, fáze
- 47/ vyčuhovat, koukat
- 48/ nápadný, zvláštní
- 49/ náhle, nenadále
- 50/ mikina, tepláková bunda
- 51/ turista

53



21

- 36/ služebna policie, policejní útvar
- 37/ veřejná doprava
- 38/ dámská peněženka
- 39/ nahlásit
- 40/ loupež
- 41/ sportelna
- 42/ ukázat
- 43/ stanice
- 44/ krást, ukrást *něco někomu*
- 45/ rovnou vepředu (před něčím)
- 46/ turista
- 47/ radnice
- 48/ semafor
- 49/ tramvaj
- 50/ zahrnout
- 51/ zatačka
- 52/ metro

44

Always remember

**To give tourists advice on how to avoid being robbed.**

Tell them...

which areas they should not go to. Or if they cannot avoid going there, recommend them to dress down, i.e. not to wear expensive designer clothes, and not to take unnecessary valuables with them. not to talk to or answer unknown people in the street. Some pickpockets work in teams. While a "dist-ractor" starts a conversation with a foreigner, the other one robs them of their property. to keep their purse or wallet, purse in sight, never to let go of their handbag or bag and not to put it on the floor or hang it on the back of a chair.

- 35/ provisional
- 36/ record
- 37/ rectangular
- 38/ rob someone of something (v)
- 39/ scruffy
- 40/ search (v)
- 41/ set
- 42/ sign (v)
- 43/ size
- 44/ smartly dressed
- 45/ square
- 46/ stage
- 47/ stick out (v)
- 48/ striking
- 49/ suddenly
- 50/ sweatshirt
- 51/ tourist

52

## Kontrolní otázky

## POMÁHAT

13



45

Upozorníte je...  
 do kterých oblastí by neměli chodit. Pokud se jim vyhnout nemohou, doporučíte jim, aby se oblékli skromně, nenosili drahé značkové oblečení a nenosili s sebou zbytečně cennosti.

aby nemluvíli s neznámými lidmi na ulici a neodpovídali jim. Někteří kapsáři pracují v týmu. Zatímco „rozpýtlívat“ zavazadla s cizincem hovor, druhý ho okrade.

aby měli peněženku či náprsní tašku na dohled, nedávali z ruky svou kabelku či batůžek a nepokládali je na podlahu a nevěšeli je na opěradla židlí.

**Poradte turistům, jak se vyhnout okradení.**

*Vždy mějte na paměti*

20

- 36/ police station
- 37/ public transport
- 38/ purse
- 39/ report (v)
- 40/ robbery
- 41/ savings bank
- 42/ signpost
- 43/ station
- 44/ steal (v) [steal, stole, stolen] *something* from *someone*
- 45/ straight ahead (of *something*)
- 46/ tourist
- 47/ town hall
- 48/ traffic lights
- 49/ tram
- 50/ turn (v)
- 51/ turning
- 52/ underground



Always remember

**Giving directions to foreigners or strangers is part of your job. When they ask you the way, follow the guidelines:**

Tell them the shortest and simplest way.

Make your instructions clear and exact.

Give only useful and necessary information.

Give distinguishing description of the places which might look like other similar places in the area.

Tell them to avoid becoming “marks”, i.e. attractive targets, and falling victim to thieves by not looking lost or confused when they get lost, and ask a police patrol or a shop assistant for directions.

14

17/ palec, coul (2,54 cm)

18/ vyšetřování

19/ vydat, vystavit

20/ fronta

21/ vytipovaná oběť

22/ materiál

23/ postrádat *něco*

24/ vyrozumění, oznámení

25/ vzor, vzorek

26/ přívěsek

27/ místo trvalého pobytu

28/ osobní údaje

29/ popis osoby

30/ kapesní zloděj, kapsář

31/ vykrádat kapsy

32/ kapsářství

33/ policista,-tka

34/ osobní majetek, vlastnictví

51



19

18/ východ  
19/ cizinec, cizí státní příslušník  
20/ vystoupit z (prostředku hr. dopravy)  
21/ nastoupit do (prostředku hr. dopravy)  
22/ přizemí, v přízemí  
23/ hustý dopravní provoz  
24/ osobní doklady  
25/ ukazovat, vyznačovat  
26/ jízdní pruh  
27/ věst k  
28/ trasa (metra)  
29/ minut  
30/ úzký  
31/ ve službě  
32/ kolem  
33/ permanentní jízdenka  
34/ nástupišť  
35/ policista,-tka

46

to carry their bag or handbag under their arm and not to make it easy for street thieves to snatch the handbag by hanging it off their shoulder in crowded areas, for example in popular tourist venues or on public transport.  
not to carry all their money in one place, to take their credit card and passport out of their purse or wallet, and to use a money belt or pouch.  
to remove all PINs from their wallet, luggage or clothes. Pickpocketing can be the first step to a bank account crime or identity theft.  
to inform their bank and look for a police patrol or go to the nearest police station immediately after their credit card has been stolen.

- 17/ inch
- 18/ investigation
- 19/ issue (v)
- 20/ line (US), queue (GB)
- 21/ mark
- 22/ material
- 23/ miss *something* (v)
- 24/ notification
- 25/ pattern
- 26/ pendant
- 27/ permanent address
- 28/ personal data, particulars
- 29/ personal description, identikit
- 30/ pickpocket, pick
- 31/ pick pockets (v), pickpocket (v)
- 32/ picking pockets, pickpocketing
- 33/ police officer
- 34/ property

50

Vždy mějte na paměti

**Poskytovat informace je důležitou součástí Vaší práce. Když jste tázáni na cestu, dbejte na následující pravidla:**

- Vysvětlete tu nejkratší a nejjednodušší cestu.
- Dávejte jasné a přesné pokyny.
- Uvádějte pouze užitečné a nezbytné informace.
- Uvádějte specifické rozlišující znaky míst, které si lze splést s jinými podobnými místy v dané oblasti.
- Poradte jim, aby když se ztratí, snížili možnost stát se lákavým soustem pro zloděje svým sebejistým vystupováním, a o další instrukce ohledně cesty požádali policejní hlídku nebo prodavače.

15



47

aby batoh či kabelku nosili zakryté rukou a ne-  
snadňovali pouličním zlodějům pokus o odcizení  
nošením kabelky přes rameno v přeplněných pro-  
storách, např. v oblibených turistických lokalitách  
nebo v hromadné dopravě.  
aby nenosili všechny peníze na jednom místě, aby  
si z penězanky vydali kreditku a pas, a na peníze  
používali speciální pás nebo tobolek.  
aby z penězanky, zavazadel či obléčení odstranili  
všechny záznamy o svých PINech. Kapsní krádež  
může být předehrou k vykradení bankovního účtu  
nebo ke zcizení identity.  
aby v případě zjištění odcizení platební karty infor-  
movali svou banku a neprodleně vyhledali policej-  
ní hlídku či stanicí.

18

- 18/ exit
- 19/ foreigner
- 20/ get off
- 21/ get on
- 22/ ground floor; on the ground floor
- 23/ heavy traffic
- 24/ ID papers, identification papers
- 25/ indicate (v)
- 26/ lane
- 27/ lead to (v)
- 28/ line
- 29/ miss (v)
- 30/ narrow
- 31/ on duty
- 32/ past
- 33/ period ticket
- 34/ platform
- 35/ police officer





## Vocabulary I

- 01/ all the time
- 02/ baker's, the baker's
- 03/ bank
- 04/ butcher's, the butcher's
- 05/ café
- 06/ carriage
- 07/ carry (v)
- 08/ change trains (v)
- 09/ communication
- 10/ corner
- 11/ crossroads
- 12/ deal with *something* (v)
- 13/ depot
- 14/ destination
- 15/ direction
- 16/ enquiries
- 17/ escalator

16

## Slovníček II

- 01/ bankovka
- 02/ pouzdro na doklady
- 03/ řetízek
- 04/ mince
- 05/ stížnost, žaloba
- 06/ nápadný, podezřelý
- 07/ datum narození
- 08/ zabývat se *něčím*, řešit *něco*
- 09/ popsat
- 10/ rozptýlovat *někoho*
- 11/ řidičský průkaz
- 12/ jeden druhého navzájem
- 13/ velvyslanectví, ambasáda
- 14/ cizinec, cizí státní příslušník
- 15/ kabelka
- 16/ doklad totožnosti (občanský průkaz)

49

17

- 01/ neustále, ustavičně
- 02/ pekářství
- 03/ běh
- 04/ řeznictví
- 05/ kavárna
- 06/ vagon pro cestující
- 07/ nést, nosit
- 08/ přestupovat v metru
- 09/ komunikace, dorozumívání
- 10/ roh
- 11/ křižovatka
- 12/ zabývat se *něčím*, řešit *něco*
- 13/ depo
- 14/ cíl cesty, místo určení
- 15/ směr
- 16/ informační centrum
- 17/ eskalátor

Slovníček I

48

- 01/ banknote
- 02/ card holder
- 03/ chain
- 04/ coin
- 05/ complaint
- 06/ conspicuous
- 07/ date of birth
- 08/ deal with *something* (v)
- 09/ describe (v)
- 10/ distract *someone* (v)
- 11/ driving licence
- 12/ each other
- 13/ embassy
- 14/ foreigner
- 15/ handbag
- 16/ identity card

Vocabulary II